



Date: 28/02/2021

التاريخ: 28/02/2021

Ref: 11/2021

المرجع: 11/2021

Circular No. 11/2021

تعميم رقم 11/2021

Circular on offices licensed with printing and other related services

بشأن مكاتب الطباعة والخدمات المتعلقة بها

Dear owners and managers of licensed printing,

السادة/ ملاك ومدراء مكاتب وخدمات الطباعة

Based on the DED consideration to protect the interests of citizens and residents and to achieve economic stability in the emirate, and based on the Federal Law No. (15) of 2020 regarding consumer protection and its bylaw, the Abu Dhabi Department of Economic Development calls upon all commercial facilities and establishments licensed to practice printing and photocopying , PRO and other related services, , to adhere to the following instructions:

انطلاقاً من حرص الدائرة على حماية مصالح المواطنين والمقيمين وتحقيقاً للاستقرار الاقتصادي بالإمارة، واستناداً إلى القانون الاتحادي رقم (15) لسنة 2020 في شأن حماية المستهلك ولائحته التنفيذية، تهيب دائرة التنمية الاقتصادية أبوظبي كافة المنشآت التجارية والمؤسسات المرخصة لديها ذات طبيعة نشاط خدمات الطباعة وتصوير المستندات، خدمات متابعة المعاملات وغيرها من الأنشطة ذات الصلة، بضرورة الالتزام بالبنود التالية:

- Display the list of services in a prominent place at the commercial facility , including the price of each service.
- Provide the consumer with a dated invoice that includes your trade name, address, type of service, price and details, and any other info required by the consumer protection bylaw .
- Specify in a detailed statement the fees of governmental and federal entities or institutions in the invoice and attach a copy of the invoices and relevant reference documents.
- Enter the correct information of the concerned person in the application.

- عرض قائمة الخدمات بمكان بارز في مقر المنشأة التجارية يشمل سعر كل خدمة .
- تزويد المستهلك بفاتورة مؤرخة تتضمن ، اسمه التجاري وعنوانه ونوع الخدمة وسعرها وتفصيلها واي بيانات اخرى تحدد لها اللائحة التنفيذية لقانون حماية المستهلك .
- توضيح بيان تفصيلي لرسوم الجهات أو المؤسسات الحكومية والاتحادية في الفاتورة / ارفاق نسخة من الفواتير والمستندات المرجعية ذات الصلة.



- State clearly the cancellation policy, its terms and conditions in service contracts and invoices in Arabic language and any other additional language and display it in a prominent place at the commercial facility
- Incur any additional fees which might be the result of any mistake committed by your office at the time of submitting the transaction request.
- Information, announcements, invoices and contracts related to the consumer shall be in Arabic language, and it is permissible to use any other language besides the Arabic language.
- Apply all required conditions to practice the activity according to the license approval .

Messrs:

kindly be informed that failure from your side to implement these instructions may lead ADDED to use assume all rights vested to us by the Consumer Protection Law, including the right to review the judiciary authority to nullify the arbitrary or unfair contractual clauses and impose any other penalty stipulated in any laws or regulations in force in this field.

Regards

Department of Economic Development-Abu Dhabi

- ادراج البيانات الصحيحة لصاحب العلاقة في الطلب.
- توضيح سياسة الالغاء وشروطها وضوابطها في العقود والفواتير باللغة العربية و بأي لغة أخرى إضافية وعلى أن تكون بمكان بارز في مقر المنشأة التجارية
- تحمل اي رسوم اضافية ترتبت نتيجة خطأ تسبب به المكتب وقت تقديم طلب المعاملة.
- ان تكون البيانات والاعلانات والفواتير والعقود ذات الصلة بالمستهلك باللغة العربية ، ويجوز استخدام اي لغة اخرى الى جانب اللغة العربية.
- تطبيق اشتراطات النشاط وفقا" لما هو منصوص عليه في بنود الترخيص ومتطلبات النشاط.
- إن عدم التعاون لإنفاذ هذه التوجيهات قد يدفعنا لاتخاذ كافة الصلاحيات المنصوص عنها في قانون حماية المستهلك بما فيها حق الإدارة بمراجعة القضاء لإبطال البنود التعسفية أو المجحفة ، وتوقيع أي عقوبة أخرى نصت عليها أي قوانين أو لوائح نافذة في هذا المجال .

